

## A

**Advokat**, der | -en advogado  
**Altertumsforscher**, der | sgpl (Archäologe) arqueólogo  
**Angestellte**, der/die | -n empregado; funcionário  
**Anwalt**, der | -e advogado; procurador  
**Anwältin**, die | -innen advogada; procuradora  
**Apotheker**, der | sgpl farmacêutico  
**Archäologe**, der | -n arqueólogo  
**Archäologin**, die | -innen arqueóloga  
**Architekt**, der | -en arquiteto  
**Architektin**, die | -innen arquiteta  
**Archivist**, der | -en arquivista  
**Arzt**, der | -e médico; doutor  
**Arzthelfer**, der | sgpl auxiliar médico  
**Ärztin**, die | -innen médica; doutora  
**Astrologe**, der | -n (Sterndeuter) astrólogo  
**Astronaut**, der | -en (Weltraumfahrer) astronauta  
**Astronom**, der | -en (Stern-, Himmelforscher) astrónomo  
**Augenarzt**, der | -e oculista  
**Augenoptiker**, der | sgpl (Hersteller oder Verkäufer von Brillen und optischen Geräten) ótico  
**Ausstatter**, der | sgpl (im Theater) cenógrafo  
**Automechaniker**, der | sgpl mecânico de automóveis

## B

**Bäcker**, der | sgpl padeiro  
**Ballettmeister**, der | sgpl coreógrafo  
**Barbier**, der | -e <fr> (antiquado - veraltet "Herrenfriseur") barbeiro  
**Bauer**, der | -rn lavrador; agricultor; camponês; *Kartenspiel*: valete; *Schach*: vilão  
**Bäuerin**, die | -innen lavradora; agricultora; camponesa  
**Bauleiter**, der | sgpl chefe das obras  
**Bauschlosser**, der | sgpl serralheiro  
**Bauschreiner**, der | sgpl carpinteiro (de obras)

**Bautechniker**, der | sgpl técnico em construções  
**Bautischler**, der | sgpl carpinteiro  
**Bauzeichner**, der | sgpl desenhista arquitetônico  
**Beamte**, der | -n funcionário (público); servidor (público); oficial; *EDV*: server  
**Beamtin**, die | -innen funcionária (público); servidor (público); oficial  
**Beauftragte**, der/die | -n encarregado  
**Beleuchter**, der | sgpl *Theater, Film*: técnico de iluminação  
**Bereichsleiter**, der | sgpl gerente  
**Bergbauingenieur**, der | -e engenheiro de minas  
**Berufskraftfahrer**, der | sgpl caminhoneiro; motorista de caminhão  
**Besitzer**, der | sgpl proprietário; dono; possuidor  
**Besitzerin**, die | -innen proprietária; dona; possuidora  
**Betriebsingenieur**, der | -e engenheiro industrial; engenheiro operacional  
**Bibliothekar**, der | -e bibliotecário  
**BibliothekarIn**, die | -innen bibliotecária  
**Biologe**, der | -n biólogo; biologista  
**Bischof**, der | -e bispo  
**Blumenbinder**, der | sgpl (Florist) florista  
**Börsenmakler**, der | sgpl corretor de valores  
**Boss**, der | -e <en> (Chef, Vorgesetzter) chefe; patrão  
**Botaniker**, der | sgpl botânico  
**Briefträger**, der | sgpl carteiro  
**Buchbinder**, der | sgpl encadernador  
**Buchdrucker**, der | sgpl impressor; tipógrafo  
**Buchhalter**, der | sgpl contador; guarda-livros  
**Buchhändler**, der | sgpl livreiro  
**Bühnenmaler**, der | sgpl *Theater*: cenotécnico  
**Bürohilfskraft**, die | -e office boy; office girl; auxiliar de escritório; *Laufbursche*: moço de recados; contínuo  
**Bürokaufmann**, der | -leute empregado de escritório

## C

- Chef**, der | -s chefe; patrão  
**Chefin**, die | -innen chefe; patroa  
**Chefkonstrukteur**, der | -e projetista chefe  
**Chemielaborant**, der | -en assistente de laboratório químico  
**Chemiker**, der | sgpl químico  
**Chirurg**, der | -en cirurgião  
**Chormeister**, der | sgpl corista  
**Coach**, der | -s <en> (Trainer, Betreuer) treinador; acompanhante  
**Coiffeur**, der | -e <fr> (na Suíça usado para "Friseur") cabeleireiro  
**Coiffeuse**, die | -n <fr> (na Suíça usado para "Friseurin") cabeleireira

## D

- Dachdecker**, der | sgpl telhador  
**Darsteller**, der | sgpl *Theater*: intérprete  
**Dekorateur**, der | -e decorador  
**Designer**, der | sgpl designer  
**Dichter**, der | sgpl poeta  
**Dichterin**, die | -innen poetisa  
**Dichterling**, der | -e (antiquado - veraltet) versejador; trovista  
**Dirigent**, der | -en regente; maestro (regente); chefe de orquestra  
**Doktor**, der | -en médico; doutor  
**Dolmetscher**, der | sgpl intérprete  
**Dramatiker**, der | sgpl (Dramendichter) dramaturgo; autor dramático  
**Dramaturg**, der | sgpl (literarisch-künstlerischer Berater bei Theater, Film und Fernsehen) diretor artístico  
**Drechsler**, der | sgpl torneiro (que lava madeira)  
**Dreher**, der | sgpl torneiro  
**Drogenhändler**, der | sgpl traficante  
**Drucker**, der | sgpl *Gerät*: impressora; *Beruf*: impressor; *Beruf*: estampador

## E

- Einzelhandelskauffrau**, die | -en varejista  
**Einzelhandelskaufmann**, der | -leute varejista  
**Elektroingenieur**, der | -e engenheiro eletricista  
**Elektroinstallateur**, der | -e eletricista  
**Experte**, der | -n experto; perito

## F

- Fachfrau**, die | -en especialista; *Technikerin*: técnica; *Sachkundige*: perita  
**Fachkraft**, die | -e pessoa especializada  
**Fachmann**, der | -leute especialista; *Techniker*: técnico; *Sachkundiger*, *Sachverständiger*: perito  
**Feinmechaniker**, der | sgpl mecânico de precisão  
**Feuerwehrmann**, der | -männer/-leute bombeiro  
**Filmschauspieler**, der | sgpl ator de cinema; ator de televisão  
**Filmschauspielerin**, die | -innen atriz de cinema; atriz de televisão  
**Fischer**, der | sgpl pescador  
**Fleischer**, der | sgpl açougueiro; carnicheiro  
**Florist**, der | -en (Blumenbinder) florista  
**Flugbegleiter**, der | sgpl comissário de bordo  
**Fluggerät-Mechaniker**, der | sgpl mecânico de aviões  
**Flugzeugmechaniker**, der | sgpl mecânico de aviões  
**Förster**, der | sgpl guarda florestal ; silvicultor  
**Forstwirt**, der | -e guarda florestal ; silvicultor  
**Fotograf**, der | -en fotógrafo  
**Fotolaborant**, der | -en assistente de laboratório fotográfico  
**Fotomodell**, das | -e modelo  
**Fräser**, der | sgpl *Beruf*: fresador; *Werkzeug*: fresa

**Frauenarzt**, der | -"e (Gynäkologe)  
ginecologista  
**Friseur**, der | -e cabeleireiro  
**Friseurin**, die | -innen cabeleireira  
**Friseurin**, die | -n cabeleireira  
**Führer**, der | sgpl (Person) condutor; diretor;  
guia; líder; chefe; dirigente político

## G

**Gärtner**, der | sgpl jardineiro  
**Gasinstallateur**, der | -e gasista  
**Gauleiter**, der | sgpl (veraltet) chefe de distrito  
**Gehilfe**, der | -n auxiliar; auxiliador  
**Geologe**, der | -n geólogo  
**Geometer**, der | sgpl geômetra  
**Gerent**, der | -en (na Suíça usado para "Leiter")  
gerente  
**Gerichtsdienner**, der | sgpl oficial de  
diligências  
**Gerichtsschreiber**, der | sgpl escrivão  
**Geschäftsführer**, der | sgpl gerente  
**Geschäftsführerin**, die | -innen gerente  
**Geschäftsleiter**, der | sgpl gerente  
**Geschäftsleiterin**, die | -innen gerente  
**Geschäftsleute**, die | pl comerciantes  
**Geschäftsmann**, der | -männer/-leute homem  
de negócios; comerciante; empresário  
**Glasbläser**, der | sgpl soprador de vidro;  
vidreiro  
**Glaser**, der | sgpl vidraçeiro  
**Goldschmied**, der | -e ourives  
**Gouvernante**, die | -n <fr> (antiquado - veraltet  
"Erzieherin") governanta  
**Grafiker**, der | sgpl gravador; ilustrador;  
desenhador; *Reklamegrafiker*: artista  
publicitário  
**Graveur**, der | -e <fr> (Metallgraveur, Steinschneider,  
Stecher) gravador  
**Gutachter**, der | sgpl perito

## H

**Handarbeitslehrer**, der | sgpl professor de  
trabalhos manuais  
**Handlanger**, der | sgpl ajudante; criado  
**Händler**, der | sgpl comerciante; negociante  
**Häuptling**, der | -e chefe; cabo; *Neger*:-: soba;  
*Indianer*:-: cacique  
**Hausfrau**, die | -en dona-de-casa; doméstica  
**Herausgeber**, der | sgpl editor  
**Hilfskraft**, die | -"e auxiliar; auxiliador  
**Holzfäller**, der | sgpl lenhador  
**Holzschnitzer**, der | sgpl entalhador  
**Hörgeräteakustiker**, der | sgpl técnico em  
aparelhos de audição  
**Hoteldirektor**, der | -en gerente de hotel;  
diretor de hotel  
**Hotelfachmann**, der | -leute técnico em  
hotelaria  
**Hotelpage**, der | -n paje  
**Hütteningenieur**, der | -e engenheiro  
metalúrgico

## I

**Ingenieur**, der | -e engenheiro  
**Ingenieurchemiker**, der | sgpl engenheiro  
químico  
**Ingenieurin**, die | -innen engenheira

## J

**Jäger**, der | sgpl caçador  
**Journalist**, der | -en jornalista  
**Journalistin**, die | -innen jornalista  
**Jurist**, der | -en (Rechtskundiger) jurista;  
advogado

## K

**Kammerdiener**, der | sgpl camareiro  
**Kammerdienerin**, die | -innen camareira  
**Kammerfrau**, die | -en camareira  
**Kartograph**, der | -en cartógrafo  
**Kaufmann**, der | -leute comerciante;  
 negociante  
**Kellner**, der | sgpl (Ober) garçom; garção  
**Kellnerin**, die | -innen garçonete  
**Kfm.** = Kaufmann  
**Kfz-Mechaniker**, der | sgpl  
 (Kraftfahrzeugmechaniker) mecânico de  
 automóveis  
**Kfz-Schlosser**, der | sgpl (Kraftfahrzeugschlosser)  
 serralheiro de automóveis  
**Kinderarzt**, der | -e pediatra  
**Kindermädchen**, das | sgpl babá  
**Klempner**, der | sgpl funileiro; encanador;  
 latoeiro  
**Knecht**, der | -e criado; servo  
**Koch**, der | -e cozinheiro  
**Köchin**, die | -innen cozinheira  
**Komiker**, der | sgpl cômico  
**Kompars**, der | -n <fr> (Statist) *Theater, Film:*  
 figurante  
**Komponist**, der | -en compositor  
**Konstrukteur**, der | -e projetista  
**Korrespondent**, der | -en <lt> (Berichterstatter)  
 correspondente  
**Krämer**, der | sgpl pequeno comerciante;  
 merceiro  
**Krankenpfleger**, der | sgpl enfermeiro  
**Krankenschwester**, die | -rn enfermeira  
**Küchenchef**, der | -s chefe de cozinha  
**Kürschner**, der | sgpl peleiro

## L

**Ladenbesitzer**, der | sgpl lojista;  
 comerciante; dono de loja  
**Ladeninhaber**, der | sgpl lojista;  
 comerciante; dono de loja  
**Lagerverwalter**, der | sgpl chefe do  
 armazém; almoxarife

**Landarbeiter**, der | sgpl camponês; lavrador  
**Landleute**, die | pl camponeses  
**Landwirt**, der | -e agricultor; agrônomo  
**Lastwagenfahrer**, der | sgpl (Berufskraftfahrer)  
 caminhoneiro; motorista de caminhão  
**Laufbursche**, der | -n moço de recados;  
 contínuo; office boy  
**Lehrer**, der | sgpl professor; mestre  
**Lehrling**, der | -e aprendiz; discípulo  
**Leiter**, der | sgpl diretor; chefe; executivo;  
 gerente; superintendente; condutor; guia  
**Linienleiter**, der | sgpl chefe de linha

## M

**Makler**, der | sgpl (Geschäftsvermittler) corretor;  
 agente  
**Maler**, der | sgpl (auch Anstreicher) pintor  
**Maschinenbauingenieur**, der | -e  
 engenheiro mecânico  
**Maschineningenieur**, der | -e engenheiro  
 mecânico  
**Maschinenmeister**, der | sgpl maquinista  
**Maschinenschlosser**, der | sgpl mecânico  
 (industrial)  
**Mathematiker**, der | sgpl matemático  
**Maurer**, der | sgpl pedreiro  
**Maurermeister**, der | sgpl mestre pedreiro  
**Maurerpolier**, der | -e contramestre pedreiro  
**Mechaniker**, der | sgpl mecânico  
**Metallarbeiter**, der | sgpl operário  
 metalúrgico  
**Metzger**, der | sgpl açougueiro; carnicheiro  
**Möbelschreiner**, der | sgpl marceneiro  
**Möbeltischler**, der | sgpl marceneiro  
**Model**, das | -s <en> (Fotomodell) modelo  
**Modelltischler**, der | sgpl carpinteiro  
 modelador; carpinteiro de modelos  
**Mönch**, der | -e monge; frade; religioso  
**Müller**, der | sgpl moleiro  
**Musikalienhändler**, der | sgpl comerciante  
 de artigos para música  
**Musikant**, der | -en músico  
**Musiker**, der | sgpl músico

## N

**Näherin**, die | -innen costureira  
**Naturarzt**, der | -e médico naturalista;  
 curandeiro  
**Naturforscher**, der | sgpl naturalista  
**Notar**, der | -e <lt> (Amtsperson zur Beurkundung von  
 Rechtsgeschäften) tabelião; notário

## O

**Oberingenieur**, der | -e engenheiro-chefe  
**Obmann**, der | -männer/-leute árbitro; chefe de  
 turma; encarregado  
**Office Boy**, der | -s <en> (Bürohilfskraft) office  
 boy; *Laufbursche*: moço de recados; auxiliar  
 de escritório; contínuo  
**Optiker**, der | sgpl (Hersteller oder Verkäufer von Brillen  
 und optischen Geräten) ótico  
**Optiker**, der | sgpl oculista

## P

**Pädagoge**, der | -n  
**Page**, der | -n <fr> (Hoteldiener) paje  
**Personalchef**, der | -s gerente de recursos  
 humanos  
**Pfarrer**, der | sgpl padre; pastor  
**Pförtner**, der | sgpl porteiro  
**Pharmazeut**, der | -en (Arzneikundiger)  
 farmacêutico  
**Photograph** » **Fotograf**,  
**Physiker**, der | sgpl físico  
**Pilot**, der | -en piloto  
**Platzanweiser**, der | sgpl lanterninha;  
 vagalume  
**Polsterer**, der | sgpl estofador; acolchoador  
**Portier**, der | -s <fr> (Pförtner, Hauswart) porteiro  
**Positionshändler**, der | sgpl operador de  
 posição  
**Postbeamte**, der/die | -n carteiro;  
 funcionário(a) do correio  
**Privatlehrer**, der | sgpl professor particular

**Professor**, der | -en professor  
**Professorin**, die | -innen professora  
**Projektleiter**, der | sgpl gerente de projeto  
**Prokurist**, der | -en procurador; gerente  
**Prüfingenieur**, der | -e engenheiro  
 controlador  
**Putzfrau**, die | -en faxineira

## R

**Rädelsführer**, der | sgpl chefe de um bando;  
 cabeça  
**Rattenfänger**, der | sgpl caçador de ratos  
**Rechtsanwalt**, der | -e advogado  
**Rechtsanwältin**, die | -innen advogada  
**Rechtsbeistand**, der | -e advogado; defen-  
 sor  
**Redakteur**, der | -e <fr> redator  
**Regierungssprecher**, der | sgpl porta-voz  
 (do governo)  
**Regisseur**, der | -e <fr> diretor (artístico);  
*Kino* -: diretor de cinema; *Fernseh* -: diretor de  
 televisão; *Theater* -: diretor de teatro  
**Reiseleiter**, der | sgpl guia turístico; guia de  
 turismo  
**Reklamegrafiker**, der | sgpl (veraltet) artista  
 publicitário  
**Rektor**, der | -oren (Leiter einer Hochschule) reitor

## S

**Sachbearbeiter**, der | sgpl encarregado  
**Sachbearbeiterin**, die | -innen encarregada  
**Sachverständige**, der/die | -n perito  
**Sanitäter**, der | sgpl enfermeiro; socorrista  
**Schauspieler**, der | sgpl ator  
**Scherenschleifer**, der | sgpl amolador;  
 afiador  
**Schiedsrichter**, der | sgpl árbitro  
**Schiffbauingenieur**, der | -e engenheiro  
 naval  
**Schlachter**, der | sgpl açougueiro; abatedor;  
 carniceiro  
**Schlächter**, der | sgpl açougueiro; abatedor;  
 carniceiro

**Schmied**, der | -e ferreiro; forjador  
**Schneider**, der | sgpl *Herrenschneider*: alfaiate;  
*Schneiderin*: costureira  
**Schornsteinfeger**, der | sgpl limpa-  
chaminés; limpador de chaminés  
**Schreiner**, der | sgpl *Bau-*: carpinteiro; *Möbel-*:  
marceneiro  
**Schriftgießer**, der | sgpl fundidor de tipos  
**Schriftsetzer**, der | sgpl tipógrafo; *Hand-*:  
compositor; *Maschinen-*: linotipista  
**Schriftsteller**, der | sgpl escritor  
**Schuhmacher**, der | sgpl sapateiro;  
fabricante de sapatos; artesan de sapatos  
**Schuhputzer**, der | sgpl engraxate  
**Schwarzhändler**, der | sgpl comerciante do  
mercado negro; traficante  
**Schwester**, die | -rn irmã; *Krankenschwester*:  
enfermeira; *Religion*; *Klosterschwester*: freira  
**Sekretär**, der | -e secretário  
**Sekretärin**, die | -innen secretária  
**Sicherheitsingenieur**, der | -e engenheiro  
de segurança  
**Soldat**, der | -en soldado; militar  
**Souffleur**, der | -e <fr> *Theater*: ponto  
**Spediteur**, der | -e agente de transportes;  
transportador; despachante; expedidor  
**Speditionskaufmann**, der | -leute  
encarregado de expedição  
**Spezialist**, der | -en especialista; *Techniker*:  
técnico  
**Spezialistin**, die | -innen especialista;  
*Technikerin*: técnica  
**Sportler**, der | sgpl esportista; desportista;  
atleta  
**Sprecher**, der | sgpl orador; *Radio, TV*: locutor;  
*Beauftragter*: porta-voz  
**Staatsbeamte**, der | -n funcionário público  
**Stahlarbeiter**, der | sgpl metalúrgico  
**Standesbeamte**, der/die | -n funcionário(a)  
do registro de estado civil  
**Statist**, der | -en *Theater, Film*: figurante  
**Steward**, der | -s <en> (Betreuer an Bord von  
Flugzeugen, Schiffen etc.) comissário de bordo  
**Stewardess**, die | -en <en> (Betreuerin an Bord von  
Flugzeugen) comissária de bordo; aeromoça  
**Straßenfeger**, der | sgpl varredor; limpador  
de ruas

**Stuckateur**, der | -e <fr> estucador  
**Student**, der | -en estudante  
**Studentin**, die | -innen estudante

## T

**Tankwart**, der | -e frentista  
**Tänzer**, der | sgpl bailarino; dançarino  
**Tänzerin**, die | -innen bailarina; dançarina  
**Taxichauffeur**, der | -e <fr> motorista de taxi  
**Taxifahrer**, der | sgpl motorista de taxi  
**Techniker**, der | sgpl técnico; perito  
**Textdichter**, der | sgpl (veraltet) autor;  
libretista; *Kino*: argumentista  
**Texter**, der | sgpl redator de textos  
publicitários  
**Textilmechaniker**, der | sgpl mecânico têxtil  
**Theaterdichter**, der | sgpl dramaturgo; autor  
teatral  
**Tierarzt**, der | -e veterinário  
**Tierbändiger**, der | sgpl domador de feras  
**Tischler**, der | sgpl *Bau-*: carpinteiro; *Möbel-*:  
marceneiro  
**Trainer**, der | sgpl <en> treinador; instrutor  
**Typograph**, der | -en tipógrafo

## U

**Übersetzer**, der | sgpl tradutor  
**Uhrmacher**, der | sgpl relojoeiro

## V

**Verkäufer**, der | sgpl vendedor; balconista  
**Verkäuferin**, die | -innen vendedora;  
balconista  
**Verkaufsleiter**, der | sgpl chefe de vendas  
**Verleger**, der | sgpl editor  
**Versicherungskaufmann**, der | -leute  
corretor de seguros  
**Vertreter**, der | sgpl substituto; suplente;  
*Beauftragter*: representante; delegado  
**Verwalter**, der | sgpl administrador; gerente  
**Vorsteher**, der | sgpl diretor; chefe

# W

**Weber**, der | sgpl tecelão

**Werbefachmann**, der | -leute publicitário

**Werbekaufmann**, der | -leute publicitário

**Werber**, der | sgpl publicitário

**Winzer**, der | sgpl vinicultor; vinhateiro;  
vindimador

**Wirt**, der | -e dono de restaurante; patrão do  
restaurante; dono da casa; taberneiro;  
estalajadeiro

**Wirtschaftler**, der | sgpl administrador;  
gerente; economista

**Wundarzt**, der | -"e (antiquado - veraltet)  
cirurgião

# Z

**Zahnarzt**, der | -"e dentista

**Zahnarthelfer**, der | sgpl auxiliar  
odontológico

**Zeichner**, der | sgpl desenhista; *Technischer  
Zeichner*: desenhista técnico

**Zeitungshändler**, der | sgpl jornaleiro

**Zeitungsverleger**, der | sgpl editor de um  
jornal; proprietário de um jornal

**Zimmermann**, der | -leute carpinteiro

**Zivilstandsbeamte**, der | -n (na Suíça usado para  
"Standesbeamter") funcionário do registro de  
estado civil

**Zofe**, die | -n criada; camareira